

|                                                                          |           |
|--------------------------------------------------------------------------|-----------|
| Geleitwort des Regionspräsidenten .....                                  | 12        |
| Geleitwort des Bürgermeisters .....                                      | 14        |
| Ein Sohn auf der Suche nach seinem Vater .....                           | 17        |
| <b>Kriegsgefangene und Zwangsarbeiter in Burgdorf 1939 – 1945 .....</b>  | <b>21</b> |
| Zwischen Gosse und Familienanschluss .....                               | 22        |
| Das System der Zwangsarbeit im nationalsozialistischen Deutschland ..... | 22        |
| Arbeitsstätten und Unterbringung .....                                   | 25        |
| Herkunftsländer, Klassifizierung, Lebensbedingungen .....                | 47        |
| Das Burgdorfer Kreisblatt als Sprachrohr der Nazi-Ideologie .....        | 63        |
| Ideologischer Hintergrund .....                                          | 69        |
| Denunziation .....                                                       | 72        |
| Verhältnis zwischen Zwangsarbeitern und Bevölkerung .....                | 75        |
| Schicksale .....                                                         | 80        |
| Liebe über den Gartenzaun (Sonja Smits geb. Chil) .....                  | 81        |
| Der Gespannführer (Alfons Heirbaut) .....                                | 82        |
| In Burgdorf geblieben (Lech Fronczak) .....                              | 84        |
| Er hat seine Tochter nie gesehen (Władisław Błaszkowski) .....           | 89        |
| Briefe von Stefania (Stefania Jarema) .....                              | 90        |
| Besuch aus Belgien (Jean Gillet) .....                                   | 93        |
| „Dieses Bauer, gutes Bauer!“ (Henryk Wittau und Viktoria Hoderny) .....  | 94        |
| Von der besten Freundin verraten                                         |           |
| (Octave Le Boydre und Elisabeth Hartmann) .....                          | 95        |
| Zwangsarbeiter in Dachtmissen (Peter, Adam und Petro) .....              | 97        |
| Gemeinsames Essen in der Küche                                           |           |
| (Josef, Maria, André, Nikolaus und Henri) .....                          | 100       |
| „Wir gehören zu den Glücklichen“ (Emile Frérotte) .....                  | 101       |
| „Bonjour Monsieur“ (Benjamin Cochonneau) .....                           | 103       |
| Aus dem Lebenstraum wird ein Albtraum (Genowefa Mazuchowska) .....       | 105       |
| Gewaltmaßnahmen der Gestapo .....                                        | 108       |
| Aktion Burgdorf .....                                                    | 109       |
| Kriegsende und Befreiung .....                                           | 140       |

|                                                                      |                |
|----------------------------------------------------------------------|----------------|
| <b>Feuerschutzpolizei – Standort Burgdorf .....</b>                  | <b>149</b>     |
| Grashopper .....                                                     | 150            |
| Das Gelände der Feuerschutzpolizei .....                             | 151            |
| Politisierung und Militarisierung der Feuerwehren .....              | 153            |
| Aufstellung und Organisation der Feuerschutzpolizei-Regimenter.....  | 155            |
| Umorganisation zu motorisierten Feuerschutzpolizei-Abteilungen ..... | 156            |
| HJ-Feuerwehrscharen .....                                            | 157            |
| Feuerschutzpolizei in der Stadtgesellschaft .....                    | 159            |
| Einsatzgebiete und Kooperationen .....                               | 160            |
| Frauen im Feuerschutz .....                                          | 162            |
| Ukrainer-Kompanie .....                                              | 163            |
| Kriegsende .....                                                     | 165            |
| <br><b>Ohio – Das Burgdorfer DP-Lager.....</b>                       | <br><b>167</b> |
| Hunger, Hunger, Hunger .....                                         | 168            |
| Das System der DP-Camps.....                                         | 168            |
| Das Burgdorfer Lager in den Gebäuden der Feuerschutzpolizei .....    | 169            |
| Anfangsprobleme .....                                                | 171            |
| Einblicke in das Lagerleben .....                                    | 174            |
| Chronik der ukrainischen Gruppe im Lager Ohio .....                  | 174            |
| Lagerordnung und Lagerverwaltung .....                               | 175            |
| Arbeit und Ausbildung.....                                           | 178            |
| Kultur.....                                                          | 179            |
| Schule .....                                                         | 185            |
| Sport .....                                                          | 188            |
| Kirchen .....                                                        | 192            |
| Politik.....                                                         | 194            |
| Emigration .....                                                     | 195            |

|                                                                         |         |
|-------------------------------------------------------------------------|---------|
| Repatriierung.....                                                      | 197     |
| Gewalt gegen die sowjetische Repatriierungskommission.....              | 202     |
| Ohio im Blickwinkel der Bevölkerung.....                                | 207     |
| Auflösung des Lagers Ohio .....                                         | 210     |
| Erinnerungen.....                                                       | 212     |
| Vom Schwarzen Meer nach Burgdorf (Johann Fütterer) .....                | 212     |
| Über Wolfsburg und Burgdorf nach Australien (Alexander Gussakowski) ... | 231     |
| Vom Schauspieler zum Farmer (Petro Lukjanenko).....                     | 235     |
| Die Jungens aus Bolekhiv (Wasył Makota und Aleksander Czech) .....      | 239     |
| Professorin in Amerika (Alla Rusz) .....                                | 253     |
| Allein nach Australien (Dmytro „Jim“ Jallowy) .....                     | 263     |
| <br><b>Rückblick</b> .....                                              | <br>267 |
| Erfolgreiche Vatersuche .....                                           | 269     |
| <br><b>Menschenwürde</b> .....                                          | <br>273 |
| <br><b>Anhang</b> .....                                                 | <br>275 |
| Betriebe .....                                                          | 276     |
| Glossar .....                                                           | 287     |
| Literatur.....                                                          | 297     |
| Vorgehensweise.....                                                     | 301     |
| Dank .....                                                              | 303     |
| Bildnachweis.....                                                       | 307     |
| Endnoten (Anmerkungen und Quellen).....                                 | 311     |
| <br>Impressum .....                                                     | <br>322 |